

PERSONAL LOAN FOR PUBLIC SECTOR

CLIENT REQUIREMENTS	
Minimum age	21 years
Maximum age at the end of loan tenor	64 years
Nationality & Residency	Lebanese / Residents
Minimum years of experience in the same job	No minimum
Target clients:	
* Employees in the public sector.	
* Members at GS, ISF, Army and contractual ISF members.	
* Retired member which salaries are domiciled at Fransabank for more than two years	

REQUIRED DOCUMENTS	
Personal Documents	
Copy of identification card or valid passport	✓
Copy of family register	Not mandatory
Proof of residence such as mayor certificate, electricity, telephone, or water bills	✓
Employe	
Minimum monthly salary	No
Payslip (GS, ISF, & ARMY members)	✓
Salary certificate issued from the public institutions, mentioning the date of recruitment, and confirming that the member benefit from the public health services thru their institutions	
For Army members only: Requiring a salary certificate from the army management while applying for a new loan.	

LOAN CHARACTERISTICS	
Loan Info	
Loan currency	US Dollars
Loan tenor	up to 5 years
Regressive Interest Rate	13.00%
Maximum loan amount	USD 15,000
* Retired Public Sector between 65 & 72 years old	USD 8,000
* Public sector in the armed forces aged 19 & 20	USD 10,000
* Contractual Army Member (جندي ممددة خدمته) in service between 1 & 2 years	USD 8,000
* Contractual Army Member (جندي ممددة خدمته) in service for more than 2 years	USD 10,000
Installment over/applicant's Net Salary	25%
Total Debts over/applicant's Net salary	25%
Total Debts over/ household income excluding housing loan payment	33%
Total Debts over/ household income including the Pre-Approved credit card	33%
Total Debts over/ household income including housing loan payment	45%

Fees & Charges	
File fees	5% from loan amount (min USD 50 / max USD 150)
Stamps on the loan contract	LBP 10,000*Nb of years
Standing order contract, Opening account & Unit of account	LBP 15,000 stamps
Early repayment fees	2% of the outstanding loan amount
Late penalty fees on the outstanding of the unpaid maturities	Maturity amount*(initial rate +2%)*(Nb of delay days /360) (min LBP 6,000 or USD 4)
Pre-settlement fees of the total loan before the maturity in case the borrower does not comply with any of the loan contract obligations	Maturity amount*(initial rate +2%)*(Nb of delay days/360)

القرض الشخصي للقطاع العام

خصائص العميل	
الحد الأدنى لعمر العميل	21 سنة
الحد الأقصى لعمر العميل عند إنتهاء القرض	64 سنة
الجنسية والإقامة	لبناني مقيم في لبنان
الحد الأدنى لسنوات الخبرة والعمل في نفس الوظيفة	لا حد أدنى
فئة العملاء:	
* الموظفون في القطاع العام.	
* عناصر الأمن العام والأمن الداخلي والجيش، والمتقاعدين بالأمن الداخلي.	
* الموظفون المتقاعدون إذا كان توطين راتبهم التقاعدي في فرانسبانك لأكثر من عامين	

المستندات المطلوبة	
المستندات الشخصية	
صورة عن الهوية الشخصية أو جواز سفر ساري المفعول	✓
صورة عن إخراج القيد العائلي	غير إلزامي
وثيقة تحدد مكان الإقامة، مثل إفادة سكن من المختار أو فاتورة الكهرباء أو الهاتف الثابت أو المياه	✓
للموظفين	
الحد الأدنى للراتب الشهري	لا ينطبق
إفادة قبض (لأفراد الأمن العام والأمن الداخلي والجيش)	✓
إفادة راتب صادرة من مؤسسات الدولة (للقطاع العام)، مع ذكر تاريخ التعيين، والتأكيد على أن موظفي القطاع العام يستفيدون من الخدمات الصحية التي تقدمها الدولة من خلال مؤسساتها	
لعناصر الجيش فقط: طلب إفادة راتب من إدارة الجيش عند التقدم للحصول على قرض جديد.	

خصائص القرض	
معلومات عن القرض	
العملة المعتمدة	الدولار الأمريكي
مدة القرض	لغاية 5 سنوات
معدل الفائدة التنافسية	13.00%
الحد الأقصى لقيمة القرض	د.أ 15,000
* المتقاعدين من القطاع العام والتي تتراوح أعمارهم ما بين 65 و 72 سنة	د.أ 8,000
* عناصر الجيش اللبناني والتي تتراوح أعمارهم بين 19 و 20 سنة	د.أ 10,000
* عناصر في الجيش اللبناني المتقاعدين في الخدمة (الجندي الممددة خدمته) والتي تتراوح خدمتهم ما بين السنة(1) والسنتين (2)	د.أ 8,000
* عناصر في الجيش اللبناني المتقاعدين في الخدمة (الجندي الممددة خدمته) والتي تزيد فترة خدمتهم عن السنتي (2)	د.أ 10,000
الحد الأقصى لقيمة السند/صافي الدخل الشهري للعميل	25%
الحد الأقصى لمجموع التسديدات الشهرية للقروض/ صافي الدخل الشهري للعميل	25%
الحد الأقصى لمجموع التسديدات الشهرية للقروض/ دخل العائلة (الزوج والزوجة) باستثناء التسديدات الشهرية للقروض السكنية	33%
الحد الأقصى لمجموع التسديدات الشهرية للقروض/ دخل العائلة (الزوج والزوجة) بما في ذلك الدفعة الشهرية لبطاقة الائتمان الموافقة عليها مسبقا	33%
الحد الأقصى لمجموع التسديدات الشهرية للقروض/ دخل العائلة (الزوج والزوجة) بما في ذلك التسديدات الشهرية للقروض السكنية	45%

الرسوم والتكاليف	
عمولة فتح ملف 5% من قيمة القرض (الحد الأدنى د.أ 50 / الحد الأقصى د.أ 150)	عمولة فتح ملف
ل.ل 10,000* عدد السنوات	طوابع مالية على عقد القرض
ل.ل 15,000 طوابع مالية	فتح الحساب، وتعليمات قائمة ودائمة ووحدة الحسابات
2% من قيمة القرض موضوع الإيفاء المسبق	رسوم إيفاء القرض بصورة مسبقة
قيمة الاستحقاقات*(نسبه الفائدة المطبقة+3%)*(عدد أيام التأخير/ 360) (الحد الأدنى: ل.ل 6,000 أو د.أ 4)	رسوم التأخير على المبالغ المستحقة وغير المدفوعة بتاريخ إستحقاقاتها
قيمة الاستحقاقات*(نسبه الفائدة المطبقة+2%)*(عدد أيام التأخير/ 360)	رسوم الاستحقاق المسبق لإجمالي القرض قبل تاريخ إستحقاقه في حال عدم إمتثال المقرض لأي من موجبات وإلتزامات عقد القرض الحاضر

PERSONAL LOAN FOR PUBLIC SECTOR

القرض الشخصي للقطاع العام

REQUIRED DOCUMENTS AT BRANCH LEVEL

Pre-approval documents

Application form in the name of applicant	✓
Info report on applicant	* In case applicant is a new FSB client * In case applicant had engagements at the competition
Individual CDR	✓
JOINT CDR (in case borrower is married)	-
All required documents (as mentioned above)	✓
Appraisal report on the plot subject of the guarantee (if any)	✓

Documents related to Customer Protection & Awareness duly signed by applicant

Know Your Rights & Duties Form	✓
Suitability Form	✓
Present summary of the product	✓
Key Fact Statement of the benefited product	✓

Mandatory Guarantees

Domiciliation of applicant's salary at FSB	✓
Life Insurance policy in the name of applicant	✓

Additional guarantee that might be required

Personal guarantee	Case by case
Cash Collateral	Case by case
Negative pledge	Case by case
Mortgage of a plot	Case by case

*In case of a negative pledge or mortgage of a plot; the below documents should be submitted: Copy of the title deed, original real estate certificate of the plot & the common parts

EXAMPLE FOR A TYPICAL APR

EXAMPLE FOR A TYPICAL APR	PUBLIC SECTOR
Loan amount	USD 15,000
Interest Rate	13.00%
Loan tenor	5 years
Monthly payment	USD 343
Typical APR (without taking into consideration the premium of the life insurance policy)	13.64%

General Conditions:

- The above listed fees and charges are applied to the loan while signing the contract.
- The bank reserves the right to levy additional charges and fees for services at its sole discretion.
- All terms and conditions mentioned are subject to change without notice and will be directly reflected on FSB website: www.fransabank.com

I acknowledge and confirm that I have reviewed the product summary with all relevant documents with my customer service representative, and I have admitted that this product suits my financial situation and needs.

Applicant's Name: _____

Applicant's signature: _____

Date: _____

المستندات المطلوبة من قبل الفرع

المستندات المطلوبة قبل الموافقة

✓	إستمارة طلب القرض بإسم العميل
* في حال كان العميل، عميل جديد في فرنسبانك ش.م.ل * في حال كان للعميل التزامات مالية لدى المصارف الأخرى	إستعلامات بإسم العميل
✓	مركزية المخاطر (بيان فردي)
-	مركزية المخاطر (بيان مشترك) إذا كان المقترض متزوج
✓	كافة المستندات المذكورة أعلاه
✓	تقرير عقاري على العقار موضوع الضمانة (إذا وجد)

المستندات المتعلقة بحماية وتوعية العميل وموقع من قبله

✓	نموذج أعرف حقوقك وواجباتك
✓	نموذج الملاءمة
✓	الملخص الحالي للمنتج
✓	خصائص وشروط المنتج عند الإستفادة منه

الضمانات الأساسية المطلوبة

✓	للموظفين: توطین الراتب في فرنسبانك
✓	بوليصة تأمين على حياة المقترض

الضمانات الإضافية التي قد تطلب في بعض الحالات

كل حالة على حدى	كفالة شخصية
كل حالة على حدى	رهن نقدي
كل حالة على حدى	وعد بالرهن
كل حالة على حدى	تأمين عقاري

في حالة وعد بالرهن أو تأمين عقاري، يجب تأمين المستندات التالية، صورة عن سند التملك للعقار، وإفادة عقارية أصلية للعقار وللأقسام المشتركة.

للقطاع العام

للقطاع العام	مثال تطبيقي على النسبة المئوية السنوية APR
د.أ 15.000	قيمة القرض
13.00%	معدل الفائدة
5 سنوات	مدة القرض
د.أ 343	قيمة القسط الشهري
13.64%	معدل النسبة المئوية السنوية APR (يؤخذ بعين الإعتبار رسوم بوالص التأمين على الحياة)

شروط عامة:

- أ- تطبيق الرسوم والمصاريف المذكورة أعلاه على القرض بتاريخ توقيع العقد
- ب- يحتفظ البنك بحق فرض رسوم إضافية للخدمات .
- ج- جميع البنود والشروط المذكورة أعلاه قد تخضع للتغيير دون سابق إنذار ، ويتم نشرها مباشرة على الموقع الإلكتروني للمصرف: www.fransabank.com

أقر وأفيد بأنني اضطلعت بالتتسيق مع موظف المصرف على ملخص المنتج الذي أُرغب بالإستفادة منه وأخذت علماً بجميع المستندات المطلوبة، وبناء عليه أقر بأن هذا المنتج يتناسب مع احتياجاتي ووضع مالي.

إسم العميل: _____

توقيع العميل: _____

التاريخ: _____